Шутько Михаил Юрьевич
Заместитель директора по научно-методической работе, преподаватель истории и обществознания Лицея № 1 «Спутник»

«Бенджамин Франклин глазами русских писателей XVIII-XIX веков»

Ранняя история Соединенных Штатов Америки богата яркими и талантливыми личностями. Рождение этой страны тесно связано с такими именами как Дж. Вашингтон, Т. Пейн, Т. Джефферсон, С. Адамс, П. Генри, Р. Ли и др. Однако среди этого списка одно из первых мест справедливо принадлежит Бенджамину Франклину (1706-1790) – крупному ученому, государственному деятелю, дипломату, писателю и публицисту.

Б. Франклин широко известен как один из авторов Декларации независимости и Конституции США, как естествоиспытатель, одним из первых начавших исследовать атмосферное электричество и предложивший молниеотвод, как талантливый экономист, за полвека до Адама Смита сформулировавший трудовую теорию стоимости. Не случайно, что в США Франклин – один из самых известных исторических деятелей. Косвенным доказательство этого является тот факт, что его портрет украшает стодолларовую банкноту.

Был популярен Б. Франклин и в России второй половины XVIII – XIX вв., особенно среди такой части ее интеллектуальной элиты, как литераторы. Большой интерес к самобытной и во многом уникальной стране, какой представлялась Америка нашим соотечественникам, естественным образом переносился и на ее лучших представителей, среди которых и выделялся Бенджамин Франклин.

О популярности этого известного американца среди русских писателей говорит хотя бы упоминание его имени в литературных произведениях XIX в. В.Ф. Одоевский, желая дать представление о внешнем облике своего героя в рассказе «Черная перчатка» (1835), говорит, что он был «немножко похожим на Франклина»[1]. «Франклиновский вид» – так характеризует своего героя в рассказе «Живописец» (1833) и Н.А. Полевой[2]. У Н.В. Гоголя во втором томе «Мертвых душ» полковник Кошкарев мечтает, чтобы каждый крестьянин, вспахивая землю, мог в то же время читать книгу Франклина о «громовых отводах»[3]. В.Г. Белинский в статье «Россия до Петра Великого» (1841) отмечает, что в России в то время очень популярны были гипсовые изображения Наполеона, Вольтера, Руссо и Франклина[4]. Он же в статье «Вчера и сегодня» (1845) замечает, что в кабинете Н.М. Карамзина среди портретов зарубежных писателей висел и портрет Франклина[5]. Кроме этого, в обзоре «Русские журналы» (1839) Белинский называл московского типографщика Н.С. Степанова «русским Франклином», намекая на

[1] Одоевский В.Ф. Черная перчатка // Собрание сочинений. В 2 т. - М.: Художественная литература, 1981. Т. 2. - С. 58.

[2] Полевой Н.А. Живописец // Избранные произведения и письма. - Л.: Художественная литература, 1986. - С. 225.

[3] Гоголь Н.В. Мертвые души. Том второй // Полное собрание сочинений. В 14 т. - М.: Изд-во АН СССР, 1951. Т. 7. - С. 63.

[4] Белинский В.Г. Россия до Петра Великого // Собрание сочинений. В 9 т. - М.: Художественная литература, 1979. Т. 4. - С. 10.

[5] Белинский В.Г. Вчера и сегодня. Литературный сборник, составленный гр. В.А. Соллогубом // Собрание сочинений. В 9 т. - М.: Художественная литература, 1979. Т. 7. -С. 549.

типографское прошлое великого американца[1]. В критической статье «Базаров» (1862) Д.И. Писарев, характеризуя главного героя романа И.А. Тургенева писал, что Базаров «…если представится другое занятие, более интересное, более хлебное, более полезное, - он оставит медицину, точно так же как Вениамин Франклин оставил типографский станок»[2]. Г.П. Данилевский в повести «Не вытанцовывалось» (1860) характеризовал одного из герое следующим образом: «Доктор живет сущим Франклином, все о человечестве и благе толкует…»[3]. Упоминается имя Франклина у Л.Н. Толстого в «Анне Карениной», в том месте, где Левин размышляет о России, ее народе и о своих целях в жизни[4]. П.А. Вяземский в статье «Известие о жизни и стихотворениях И.И. Дмитриева» (1876) сравнивал крупного государственного деятеля и известного поэта конца XVIII – начала XIX вв. И.И. Дмитриева с Франклином из-за его «франклиновской универсальности» – «…преобразователь языка, поэт и ученый…»[5]. Таким образом, Франклин являлся своеобразным образцом для различного рода сравнений, параллелей и др.

Что же привлекало внимание русских писателей к личности Бенджамина Франклина?

Прежде всего, в России Франклин был известен как незаурядный ученый. В нашей стране его имя стало достоянием общественности в 1752 г. в связи с изобретением им громоотвода. И не случайно, что именно Франклин стал первым американским ученым, избранным иностранным членом Российской академии наук.

Весьма уважал и отдавал должное Бенджамину Франклину как ученому великий русский просветитель, философ, ученый-энциклопедист и писатель М.В. Ломоносов. В статье «Изъяснения, надлежащие к слову о электрических воздушных явлениях» он писал: «Погружению и восхождению атмосферы кратко коснулся славный господин Франклин в своих письмах…»[6]. Ломоносов имел в виду книгу Франклина «Опыты и наблюдения над электричеством, сделанные в Филадельфии в Америке г-ном Вениамином Франклином и сообщенные во многих письмах в г-ну П. Коллинсону», с которой русский ученый был хорошо знаком. Упоминает Франклина и его опыты с электричеством Ломоносов и в статье «Материалы обсуждения “Слова о явлениях воздушных, от электрической силы происходящих”»[7].

---

[1] Белинский В.Г. Русские журналы // Собрание сочинений. В 9 т. - М.: Художественная литература, 1979. Т. 2. - С. 430-431.

[2] Писарев Д.И. Базаров // Собрание сочинений. В 4 т. - М.: Государственное издательство художественной литературы, 1955. Т. 2. - С. 45.

[3] Данилевский Г.П. Не вытанцовывалось // Собрание сочинений. В 10 т. - М.: Терра, 1995. Т. 10. - С. 725.

[4] Толстой Л.Н. Анна Каренина // Полное собрание сочинений. В 90 т. - М., 1994. Т. 8. - С. 325.

[5] Вяземский П.А. Известие о жизни и стихотворениях И.И. Дмитриева // Сочинения. В 2 т. - М.: Художественная литература, 1982. Т. 2. - С. 56.

[6] Ломоносов М.В. Изъяснения, надлежащие к слову о электрических воздушных явлениях // Полное собрание сочинений. В 11 т. - М.-Л.: Изд-во АН СССР, 1952. Т. 3. - С. 103.

[7] Ломоносов М.В. Материалы обсуждения «Слова о явлениях воздушных, от электрической силы происходящих // Полное собрание сочинений. В 11 т. - М.-Л.: Изд-во АН СССР, 1952. Т. 3. - С. 147-149.

Отношение к Б. Франклину как к значительному ученому проявляется и у писателей XIX века. Об открытиях Франклина в области электричества упоминает А.С. Пушкин в статье «О предисловии г-на Лемонте к переводу басен И.А. Крылова»[1] (1825). Н.А. Полевой в одном из своих писем замечает, что «…он [Франклин, - М.Ш.] сумел отнять молнию у неба…»[2]. Т.Г. Шевченко в статье «Прогулка с удовольствием и не без морали» (1858), размышляя о человеческой совести, писал: «И я, как великий Франклин, задумался над этим нравственным громоотводом»[3]. Подводит итог этому аспекту высказывание М.Е. Салтыкова-Щедрина из романа «Мелочи жизни» (1886-1887): «Имена Ньютонов, Франклинов, Галилеев, Ломоносовых будут переходить из века в век…»[4].

С началом Войны северо-американских колоний за независимость в России стали проявлять живой и искренний интерес к этим событиям. Вполне естественно, что в центре внимания русских литераторов оказались яркие личности, принимавшие непосредственное и решающее участие в Войне за независимость США: Дж. Вашингтон, Т. Пейн, Т. Лафайет и Б. Франклин.

В период Войны за независимость Б. Франклин выполнял обязанности посланника Америки во Франции. В Париже с ним встречался русский писатель Д.И. Фонвизиным. Будучи секретарем Коллегии иностранных дел и ближайшим помощником и другом главы Коллегии иностранных дел России в 1763-1781 гг. Н.И. Панина Д.И. Фонвизин оказался в центре главных политических событий эпохи. В 1777 г. Фонвизин как частное лицо едет в Париж, откуда шлет письма родным и самому Панину, в которых описываются небольшие эпизоды европейских событий вокруг Америки. Фонвизин передает Панину информацию о «худых успехах англичан против американцев», о реакции на эти «успехи» в Париже[5]. Пишет Фонвизин и о неизбежности войны Франции с Англией, приводя короткий анализ предшествующих событий: «Положение здешних дел с Англиею столь худо, что война, конечно, неизбежна. Франция употребила к вооружению своему все то время, в которое Англия истощала силы свои в войне междоусобной, и, приготовившись таким образом, сделала трактат с американцами, как с державою независимой»[6]. В этих же письмах нашли свое отражение заметки Фонвизина относительно Франклина (Фонвизин сообщал о возможности официального признания Версалем Франклина в качестве «посла от

[1] Пушкин А.С. О предисловии г-на Лемонте к переводу басен И.А. Крылова // Полное собрание сочинений. В 16-ти тт. - М.: Издательство АН СССР. 1949. Т. 11. - С. 32.
[2] Полевой Н.А. Письмо С.Д. Полторацкому январь-февраль 1827 г. // Избранные произведения и письма. - Л.: Художественная литература. 1986. - С. 497.
[3] Шевченко Т.Г. Прогулка с удовольствием и не без морали // Собрание сочинений. В 5-ти тт. - М.: Художественная литература, 1965. Т. 4. - С. 373.
[4] Салтыков-Щедрин М.Е. Мелочи жизни // Собрание сочинений. В 10 т. - М.: Правда, 1988. Т. 9. - С. 75.
[5] Фонвизин Д.И. Письмо к Н.И. Панину от 24 декабря 1777 г. // Собрание сочинений. В 2 т. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1959. Т. 2. - С. 460.
[6] Фонвизин Д.И. Письмо к Н.И. Панину от 20/31 марта 1778 г. // Собрание сочинений. В 2 т. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1959. Т. 2. - С. 467.

американской республики»[1]) и встреча русского драматурга с великим американцем на собрании писателей в Париже в августе 1778 г. В письме к родным Фонвизин называет американца «славный Франклин»[2].

Просветитель, издатель и публицист Н.И. Новиков в 1783 г. в своей газете «Московские ведомости» начинает публиковать серию биографий великих людей уходящего столетия, отобранных по принципу значительности деятельности человека на благо своей страны. Что характерно, большинство объектов для таких биографий составили американцы и одним из первых было помещено жизнеописание Бенджамина Франклина[3]. В 1791 г. в «Московском журнале» было опубликовано стихотворение соратника и друга Н.М. Карамзина, поэта, государственного деятеля И.И. Дмитриева «К текущему столетию», в котором давалась оценка основных достижений приближавшегося к концу XVIII в. и перечислялись те люди, которые олицетворяли собой уходящее столетие. Среди них опять-таки упоминался Франклин:

«О век чудесностей, ума, изобретений!
Позволь пылинке пред тобой,
На месте жертвоприношений,
С благоговением почтить тебя хвалой!
Который век достиг толь лучезарной славы?
В тебе исправились испорченные нравы;
В тебе открылся путь свободный в храм наук;
В тебе родилися Вольтер, Франклин и Кук…[4].

Очень высоко оценивает Франклина как политика Н.М. Карамзин. В «Письмах русского путешественника» (1789-1791) он писал: «Я вам поставлю в пример Франклина, не как ученого, но как политика. Видя оскорбление права человека, с каким жаром он берется быть его ходатаем! С сей минуты перестает жить для себя и в общем благе забывает свое частное. С каким рвением видим его, текущего к своей великой цели, которая есть благо человечества!»[5]. Карамзин имел в виду, прежде всего, огромную работу Франклина по созданию важнейших правовых документов Америки – Декларации независимости и Конституции США. Далее, в статье «Критика. «Жизнь Вениамина Франклина, им самим описанная для сына его» (1791) Карамзин развивал эту тему, восхищаясь удивительными способностями американца, особенно выделяя его как великого государственного деятеля: «Франклин, который бродил в Филадельфии по улицам в худом кафтане, без

[1] Фонвизин Д.И. Письмо к Н.И. Панину от 15/26 января 1778 г. // Собрание сочинений. В 2 т. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1959. Т. 2. - С. 464; Письмо к Н.И. Панину от 20/31 марта 1778 г. // Собрание сочинений. В 2 т. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1959. Т. 2. - С. 468.

[2] Фонвизин Д.И. Письмо к родным от августа 1778 г. // Собрание сочинений. В 2 т. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1959. Т. 2. - С. 451.

[3] Московские ведомости. 1783. № 68.

[4] Дмитриев И.И. К текущему столетию // Карамзин Н.М., Дмитриев И.И. Стихотворения. - Л.: Советский писатель, 1958. - С. 225.

[5] Карамзин Н.М. Письма русского путешественника // Сочинения. В 2 т. - Л.: Художественная литература, 1984. Т. 1. - С. 126.

денег, без знакомых, не зная ничего, кроме английского языка и бедного типографского ремесла, - сей Франклин через несколько лет сделался известен и почтен в двух частях света, смирил гордость британцев, даровал вольность почти всей Америке и великими открытиями обогатил науки!»[1].

Почти тоже самое несколько ранее писал относительно Франклина и А.И. Радищев в «Путешествии из Петербурга в Москву». Автор отмечал, что очень верно отражает значение Франклина для истории один из вариантов надписи на его бюсте: «Се исторгнувший гром с небеси и скиптр из рук царей»[2].

Отдавал должное величию Франклина как крупного государственного и политического деятеля А.И. Герцен, который завершил свою драму «Вильям Пен» (1839) следующим образом: на могилу основателя Пенсильвании пришли поклониться его праху три великих «гражданина Северо-Американской республики» – Вашингтон, Франклин и Лафайет[3].

Был популярен Бенджамин Франклин в России – и как яркий писатель и философ. Как отмечает в своей книге Р.Ф. Иванов, первые произведения Франклина были переведены в России в 1778 г. и особой популярностью пользовался «Альманах «Бедного Ричарда», который выдержал шесть изданий[4]. В 1791 г. вышла и автобиография Франклина, которая так высоко была оценена Н.М. Карамзиным (о чем мы уже упоминали выше).

В своей «Автобиографии» Б. Франклин разработал для самосовершенствования личности 13 моральных добродетелей: 1) воздержание; 2) молчание; 3) порядок; 4) решительность; 5) бережливость; 6) трудолюбие; 7) искренность; 8) справедливость; 9) умеренность; 10) чистота; 11) спокойствие; 12) целомудрие; 13) скромность[5]. На этих добродетелях основана оригинальная система самовоспитания Франклина: для овладения одной добродетелью необходимы ежедневные специальные практические упражнения в течение одно недели. Франклин советовал завести специальную тетрадку, отвести каждой добродетели свою страничку, разлиновать странички по дням недели и крестиками отмечать выполненные упражнения. В конце каждого дня – строгий самоконтроль[6].

Стоит заметить, что, судя по всему, Н.И. Новикову «Автобиография» Франклина была известна гораздо ранее ее выхода на русском языке. В своих «Избранных педагогических сочинениях» (1783) Новиков разработал ряд добродетелей для воспитания и наставления детей, некоторые из которых перекликаются с франклиновскими добродетелями[7]. Кроме того, как

---

[1] Карамзин Н.М. Критика. «Жизнь Вениамина Франклина, им самим описанная для сына его» // Сочинения. В 2 т. - Л.: Художественная литература, 1984. Т. 2. - С. 37.

[2] Радищев А.Н. Путешествие из Петербурга в Москву // Полное собрание сочинений. В 3 т. - М.-Л.: Издательство АН СССР, 1938. Т. 1. - С. 316.

[3] Герцен А.И. Вильям Пен. Другая редакция // Собрание сочинений. В 30-ти тт. - М.: Издательство АН СССР, 1954. Т. 1. - С. 341.

[4] Иванов Р. Франклин. - М.: Молодая гвардия, 1972. - С. 213.

[5] Франклин В. Автобиография // Избранные произведения. – М.: Госполитиздат, 1956. - С. 482-483.

[6] Франклин В. Автобиография. - С. 484.

[7] Новиков Н.И. Избранные педагогические сочинения. - М.: Гос. уч.-пед. изд-во мин. просв. РСФСР, 1959. - С. 154-156.

справедливо считал известный советский исследователь Г. Макогоненко, Новиков в своем более раннем сочинении «О добродетели»[1] (1777) испытывал при определении этого понятия большое влияние тринадцати добродетелей Франклина[2].

Франклиновская система самовоспитания пользовались огромной популярностью среди наших соотечественников не только в конце XVIII в., но и на всем протяжении XIX в. В 30-е гг. XIX столетия был широко известен роман Д.Н. Бегичева «Семейство Холмских» (1832). Целая глава романа посвящена изложению благотворного влияния этих «франклиновых правил» на русскую молодежь того времени[3]. Л.Н. Толстой в молодости вел «франклинов» дневник. Об этом он упоминает в «Юности»[4].

Читали и ценили Франклина многие другие русские литераторы. А.А. Дельвиг писал С.М. Салтыковой (1825): «Посылаю тебе, душа моя, записки Франклина. Этот философ мною любим с младенчества… Беседуй с ним, как с моим добрым другом»[5]. Дельвиг имел в виду все те же «Записки» или «Автобиографию» Б. Франклина, - книгу, которая была весьма популярна в лицейской среде. М.П. Погодин в рассказе «Русая коса» (1827) от имени главного героя замечал: «Чтение мое там состояло всегда в сочинениях славных моих друзей-гуманистов: Гердера, Шиллера, Франклина…»[6]. В.Г. Белинский в обзорной статье «Русская литература в 1841 г.» отмечал, что в журнале «Библиотека для чтения» часто публикуются произведения Франклина и статьи о нем самом[7]. Кроме того, Белинский высоко оценивал произведения Франклина, считая их очень полезной литературой для народа. В статье «Книга для чтения воспитанников сельских училищ» (1847) критик по этому поводу писал: «…сочинения для народа принадлежат к труднейшим задачам авторской деятельности: кроме глубокого знания и потребностей общественных и многостороннего образования, кроме теплого сочувствия к нуждам меньших братий, необходим талант… Поэтому-то для народа с успехом писали только такие люди, как Франклин в Америке…»[8]. Это мнение разделял и Л.Н. Толстой. В одном из своих писем за 1887 г. писатель предлагал «Автобиографию» Франклина для широкого издания для народа[9].

Важно отметить, что не все в русской литературной среде ценили и уважали Бенджамина Франклина. Пример тому можно найти у Белинского.

---

[1] Новиков Н.И. О добродетели // Избранные сочинения. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1951. - С. 396-398.

[2] Макогоненко Г. Николай Новиков и русское просвещение XVIII века. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1951. - С. 401-402.

[3] Бегичев Д.Н. Семейство Холмских. Некоторые черты нравов и образа жизни, семейной и одинокой русских дворян. - М., 1832. - С. 45-63.

[4] Толстой Л.Н. Юность // Полное собрание сочинений. В 90 т. - М., 1994. Т. 2. - С. 394.

[5] Дельвиг А.А. Письмо С.М. Салтыковой от августа 1825 г. // Сочинения. - Л.: Художественная литература, 1986. - С. 302.

[6] Погодин М.П. Русая коса // Повести. Драма. - М.: Советская Россия, 1984. - С. 23.

[7] Белинский В.Г. Русская литература в 1841 г. // Собрание сочинений. В 9 т. - М.: Художественная литература, 1979. Т. 4. - С. 326.

[8] Белинский В.Г. Книга для чтения воспитанников сельских училищ // Полное собрание сочинений. В 13 т. - М.: Издательство АН СССР, 1956. Т. 13. - С. 246.

[9] Толстой Л.Н. Полное собрание сочинений. В 90 т. - М., 1994. Т. 86. - С. 11.

Виссарион Григорьевич, воспринимая Франклина как человека передовых общественно-политических взглядов, в рецензии на статью О.И. Сенковского «Франклин» серьезно критикует автора, который считал великого американского просветителя «идеалом лукавства и эгоизма»[1]. В.Ф. Одоевский в седьмой ночи «Импровизатор» своего произведения «Русские ночи» (1835-1839) порицает героя за его отношение к Франклину, как к эгоистичному лицемерному философу, от которого «…по прямой линии происходит филантроп-мануфактурист»[2]. Но мнений о Франклине такого рода была крайне мало.

Отмечаются русскими писателями еще и такие черты личности Б. Франклина как чувство собственного достоинства и чувство юмора. А.И. Герцен в статье «Несколько замечаний об историческом развитии чести» (1846) отмечал, что Франклин, обладая ярко выраженным чувством собственного достоинства заставил уважать и все среднее сословие в целом: «Франклин ввел в моду скромный кафтан мещанина; требование среднего состояния во время революции [имеется в виду Война за независимость США, - М.Ш.] имели целью не одни материальные права и их ограждение, они требовали почета как сословие и как лицо»[3].

По поводу чувства юмора Франклина писал тот же А.И. Герцен. В двух своих письмах он пересказывает забавный эпизод, характеризующий это качество великого американца. Во время пребывания Франклина в Париже в качестве посла его осаждало множество людей, жаждущих уехать в Америку и добивавшихся рекомендательных писем к Вашингтону. Франклин попал в довольно затруднительное положение: «Не дать письма – совестно перед просителем, дать – совестно перед собой. Неужели человек, выдумавший громоотводы, не найдется? Он нашелся: стал всем давать рекомендательные письма такого содержания: «Дорогой генерал! Податель сего письма мне совершенно неизвестен, однако нет никакой причины считать его дурным человеком, и так, я рекомендую его вам…»[4].

Итак, все это говорит о том, что Б. Франклин воспринимался представителями русской литературы как человек исключительно широкий, яркий и талантливый. Не случайным поэтому выглядит замечание П.А. Вяземского, сделанное в статье «Мицкевич о Пушкине» (1873): «Политика обыкновенно суживает умы; примеры кардинала Ришелье, Вашингтона или Франклина – редкие»[5].

Таким образом, в писательской среде России Бенджамин Франклин был, без преувеличения, самым известным и глубоко уважаемым

---

[1] Белинский В.Г. О статье О.И. Сенковского «Франклин» // Полное собрание сочинений. В 13 т. - М.: Издательство АН СССР, 1956. Т. 5. С. 575.

[2] Одоевский В.Ф. Русские ночи. Ночь седьмая. Импровизатор // Собрание сочинений. В 2 т. - М.: Художественная литература, 1981. Т. 1. - С. 146.

[3] Герцен А.И. Несколько замечаний об историческом развитии чести // Собрание сочинений. В 30 т. - М.: Издательство АН СССР, 1954. Т. 2. - С. 172.

[4] Герцен А.И. Письмо Ю.Ф. Курута от 14 сентября 1839 г. // Собрание сочинений. В 30 т. - М.: Издательство АН СССР, 1954. Т. 22. - С. 43-44. Практически то же самое Герцен писал в письме Э. Гервег от 3 декабря 1849 г. // Собрание сочинений. В 30 т. - М.: Издательство АН СССР, 1954. Т. 23. - С. 213.

[5] Вяземский П.А. Мицкевич о Пушкине // Эстетика и литературная критика. М.: Искусство, 1984. С. 279.

американцем. Причем популярность Франклина распространялась не только среди русских литераторов – его современников (вторая половина XVIII в.), но и среди писателей девятнадцатого столетия. Это популярность объясняется тем, что Франклин был не только гениальным сыном своего бурного времени; человеком, стоявшим у истоков создания нового яркого государства. Франклин как ученый-энциклопедист, глубокий писатель, последовательный политический и государственный деятель широко перешагнул рамки своего времени. Его гигантская фигура была слишком велика для своего восемнадцатого столетия. Русские писатели и поэты, как люди образованные и мыслящие, это очень хорошо понимали.

Список литературы

1. Бегичев Д.Н. Семейство Холмских. Некоторые черты нравов и образа жизни, семейной и одинокой русских дворян. - М., 1832.
2. Белинский В.Г. Вчера и сегодня. Литературный сборник, составленный гр. В.А. Соллогубом // Собрание сочинений. В 9 т. - М.: Художественная литература, 1979. Т. 7.
3. Белинский В.Г. Книга для чтения воспитанников сельских училищ // Полное собрание сочинений. В 13 т. - М.: Издательство АН СССР, 1956. Т. 13.
4. Белинский В.Г. О статье О.И. Сенковского «Франклин» // Полное собрание сочинений. В 13 т. - М.: Издательство АН СССР, 1956. Т. 5.
5. Белинский В.Г. Россия до Петра Великого // Собрание сочинений. В 9 т. - М.: Художественная литература, 1979. Т. 4.
6. Белинский В.Г. Русская литература в 1841 г. // Собрание сочинений. В 9 т. - М.: Художественная литература, 1979. Т. 4.
7. Белинский В.Г. Русские журналы // Собрание сочинений. В 9 т. - М.: Художественная литература, 1979. Т. 2.
8. Вяземский П.А. Известие о жизни и стихотворениях И.И. Дмитриева // Сочинения. В 2 т. - М.: Художественная литература, 1982. Т. 2.
9. Вяземский П.А. Мицкевич о Пушкине // Эстетика и литературная критика. М.: Искусство, 1984.
10. Герцен А.И. Вильям Пен. Другая редакция // Собрание сочинений. В 30-ти тт. - М.: Издательство АН СССР, 1954. Т. 1.
11. Герцен А.И. Несколько замечаний об историческом развитии чести // Собрание сочинений. В 30 т. - М.: Издательство АН СССР, 1954. Т. 2.
12. Герцен А.И. Письмо Ю.Ф. Курута от 14 сентября 1839 г. // Собрание сочинений. В 30 т. - М.: Издательство АН СССР, 1954. Т. 22.
13. Герцен А.И. Письмо Э. Гервег от 3 декабря 1849 г. // Собрание сочинений. В 30 т. - М.: Издательство АН СССР, 1954. Т. 23.

14. Гоголь Н.В. Мертвые души. Том второй // Полное собрание сочинений. В 14 т. - М.: Изд-во АН СССР, 1951. Т. 7.
15. Данилевский Г.П. Не вытанцовывалось // Собрание сочинений. В 10 т. - М.: Терра, 1995. Т. 10.
16. Дельвиг А.А. Письмо С.М. Салтыковой от августа 1825 г. // Сочинения. - Л.: Художественная литература, 1986.
17. Дмитриев И.И. К текущему столетию // Карамзин Н.М., Дмитриев И.И. Стихотворения. - Л.: Советский писатель, 1958.
18. Иванов Р. Франклин. - М.: Молодая гвардия, 1972.
19. Карамзин Н.М. Критика. «Жизнь Вениамина Франклина, им самим описанная для сына его» // Сочинения. В 2 т. - Л.: Художественная литература, 1984. Т. 2.
20. Карамзин Н.М. Письма русского путешественника // Сочинения. В 2 т. - Л.: Художественная литература, 1984. Т. 1.
21. Ломоносов М.В. Изъяснения, надлежащие к слову о электрических воздушных явлениях // Полное собрание сочинений. В 11 т. - М.-Л.: Изд-во АН СССР, 1952. Т. 3.
22. Ломоносов М.В. Материалы обсуждения «Слова о явлениях воздушных, от электрической силы происходящих // Полное собрание сочинений. В 11 т. - М.-Л.: Изд-во АН СССР, 1952. Т. 3.
23. Макогоненко Г. Николай Новиков и русское просвещение XVIII века. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1951.
24. Московские ведомости. 1783. № 68.
25. Новиков Н.И. Избранные педагогические сочинения. - М.: Гос. уч.-пед. изд-во мин. просв. РСФСР, 1959.
26. Новиков Н.И. О добродетели // Избранные сочинения. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1951.
27. Одоевский В.Ф. Русские ночи. Ночь седьмая. Импровизатор // Собрание сочинений. В 2 т. - М.: Художественная литература, 1981. Т. 1.
28. Одоевский В.Ф. Черная перчатка // Собрание сочинений. В 2 т. - М.: Художественная литература, 1981. Т. 2.
29. Писарев Д.И. Базаров // Собрание сочинений. В 4 т. - М.: Государственное издательство художественной литературы, 1955. Т. 2.
30. Погодин М.П. Русая коса // Повести. Драма. - М.: Советская Россия, 1984.
31. Полевой Н.А. Живописец // Избранные произведения и письма. - Л.: Художественная литература, 1986.

32. Полевой Н.А. Письмо С.Д. Полторацкому январь-февраль 1827 г. // Избранные произведения и письма. - Л.: Художественная литература. 1986.
33. Пушкин А.С. О предисловии г-на Лемонте к переводу басен И.А. Крылова // Полное собрание сочинений. В 16-ти тт. - М.: Издательство АН СССР. 1949. Т. 11.
34. Радищев А.Н. Путешествие из Петербурга в Москву // Полное собрание сочинений. В 3 т. - М.-Л.: Издательство АН СССР, 1938. Т. 1.
35. Салтыков-Щедрин М.Е. Мелочи жизни // Собрание сочинений. В 10 т. - М.: Правда, 1988. Т. 9.
36. Толстой Л.Н. Анна Каренина // Полное собрание сочинений. В 90 т. - М., 1994. Т. 8.
37. Толстой Л.Н. Юность // Полное собрание сочинений. В 90 т. - М., 1994. Т. 2.
38. Фонвизин Д.И. Письмо к Н.И. Панину от 15/26 января 1778 г. // Собрание сочинений. В 2 т. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1959. Т. 2.
39. Фонвизин Д.И. Письмо к Н.И. Панину от 20/31 марта 1778 г. // Собрание сочинений. В 2 т. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1959. Т. 2.
40. Фонвизин Д.И. Письмо к Н.И. Панину от 24 декабря 1777 г. // Собрание сочинений. В 2 т. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1959. Т. 2.
41. Фонвизин Д.И. Письмо к родным от августа 1778 г. // Собрание сочинений. В 2 т. - М.-Л.: Государственное издательство художественной литературы, 1959. Т. 2.
42. Франклин В. Автобиография // Избранные произведения. – М.: Госполитиздат, 1956.
43. Шевченко Т.Г. Прогулка с удовольствием и не без морали // Собрание сочинений. В 5-ти тт. - М.: Художественная литература, 1965. Т. 4.